

快乐的舞蹈



Tony Mitton

Guy Parker-Rees

托尼·米顿 (文)
盖伊·帕克·瑞斯 (图)
梓洛 (译)

快乐的舞蹈



托尼·米顿 (文)
盖伊·帕克·瑞斯 (图)
梓洛 (译)

Tony Mitton  illustrated by Guy Parker-Rees

成都传媒集团 成都时代出版社



RCHARD BOOKS

96 Leonard Street, London EC2A 4XD

Orchard Books Australia

Unit 31/56 O'Riordan Street, Alexandria, NSW 2015

1 84121 853 7

First published in Great Britain in 2001

Text © Tony Mitton 2001

Illustrations © Guy Parker-Rees 2001

A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

(www.ca-link.com)

快乐的舞蹈

KUAILE DE WUDAO

托尼·米顿 (文)

盖伊·帕克·瑞斯 (图)

梓洛 (译)

图书在版编目 (CIP) 数据

快乐的舞蹈/(英)米顿 (Mitton, T.) 著; 梓洛译.

— 成都: 成都时代出版社, 2013. 6

ISBN 978-7-5464-0764-7

I. ①快… II. ①米…②梓… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第242419号

四川省版权局著作权合作登记号: 图进字21-2012-163号

出品人 段后雷
阅读推广人 文彩娟
责任编辑 蒋雪梅 徐敏蕾
责任校对 杨洪
装帧设计 原创动力平面设计工作室
责任印制 干燕飞

出版发行 成都传媒集团·成都时代出版社
电 话 (028) 86619530 (编辑部)
(028) 86615250 (发行部)

网 址 www.chengdusd.com
刷 四川新华印刷有限责任公司
规 格 240mm × 295mm 1/12
印 张 3
字 数 60千
版 次 2013年6月第1版
印 次 2013年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5464-0764-7
定 价 29.8元

著作权所有·违者必究。

本书若出现印装质量问题, 请与工厂联系。电话: 84251592

快乐的舞蹈



托尼·米顿 (文)
盖伊·帕克·瑞斯 (图)
梓洛 (译)

Tony Mitton  illustrated by Guy Parker-Rees

成都传媒集团 成都时代出版社

Down by the pool

in the cool of the day,

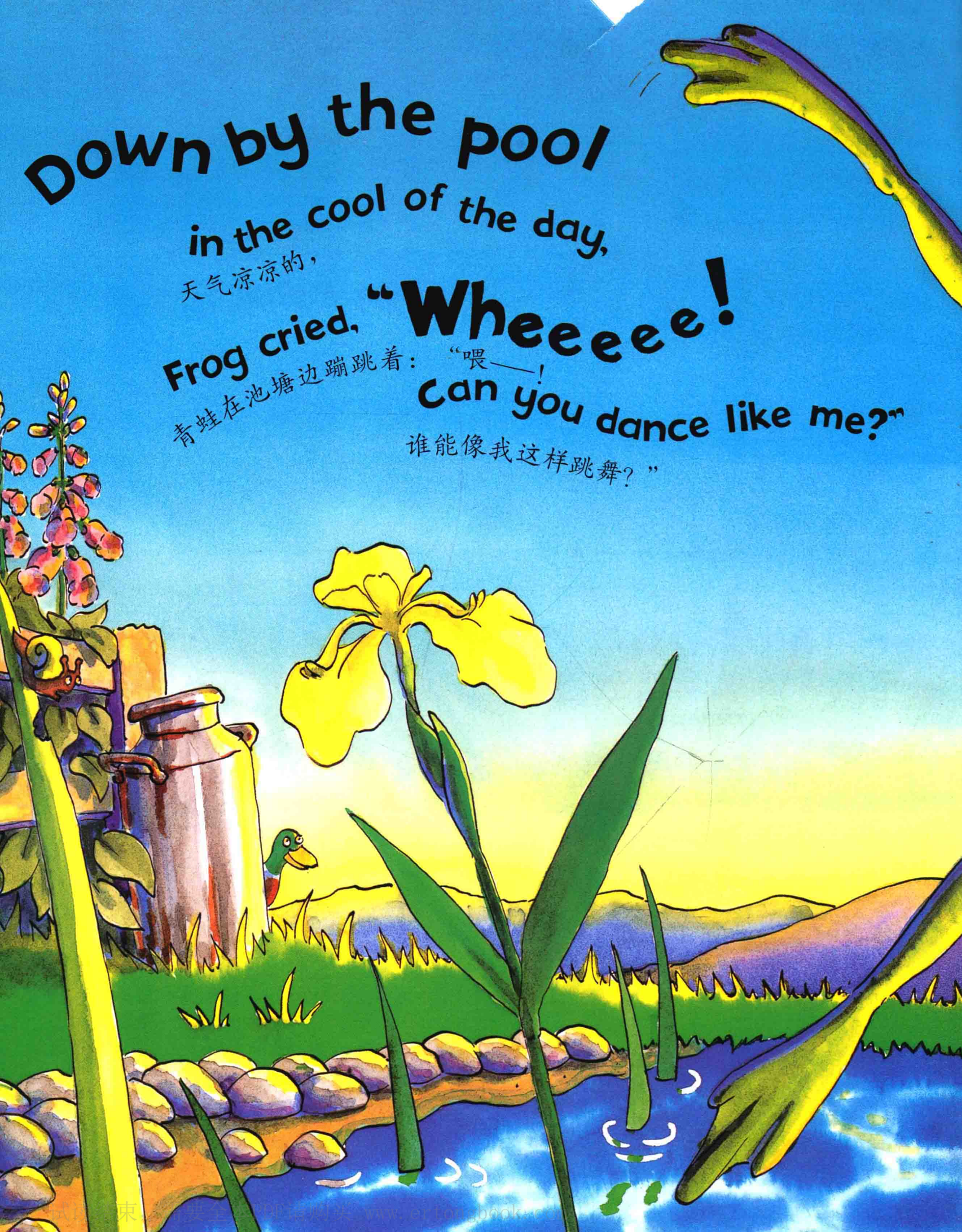
天气凉凉的，

Frog cried, "Wheeee!"

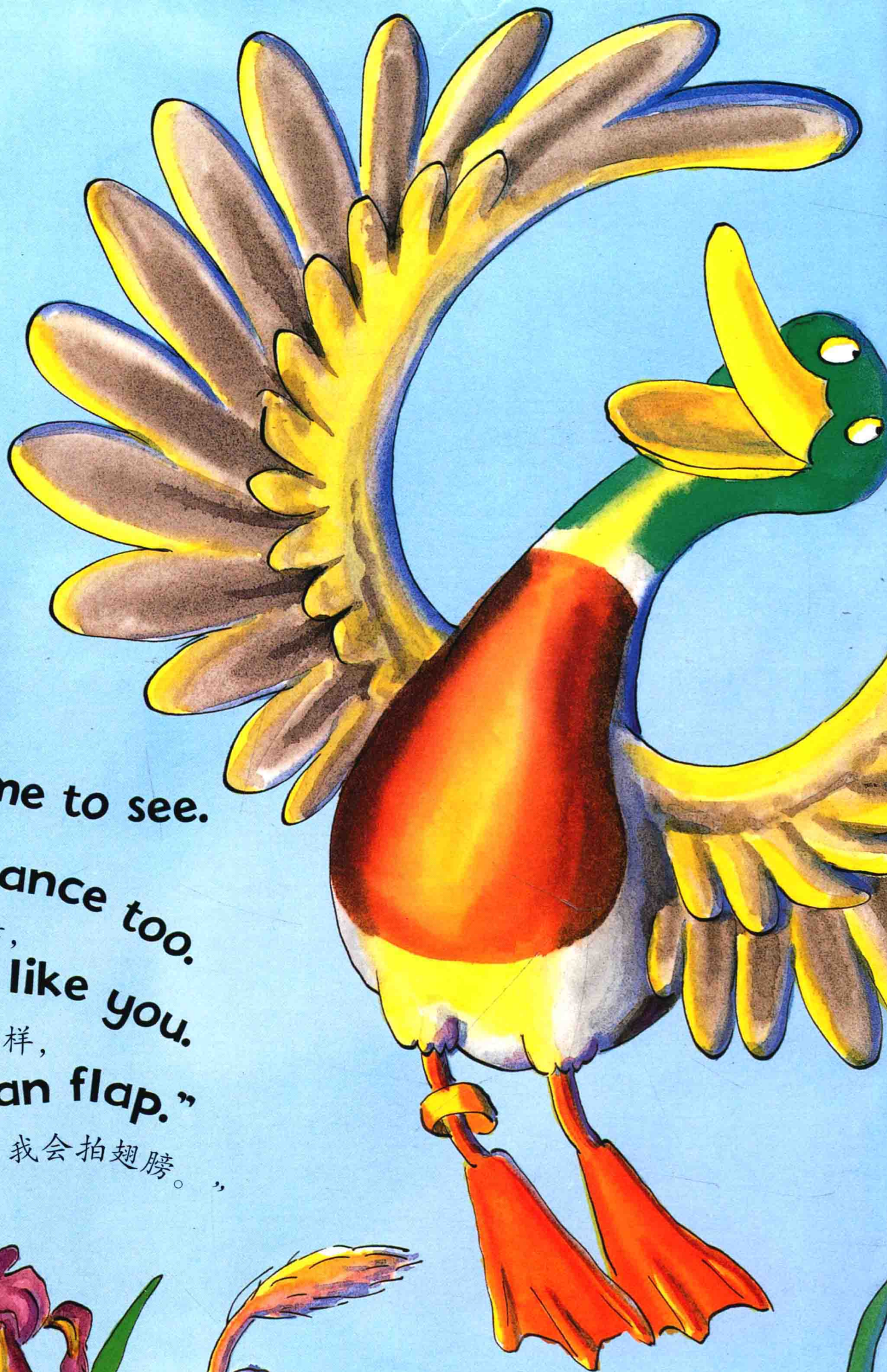
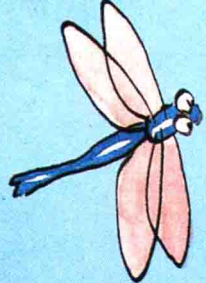
青蛙在池塘边蹦跳着：“喂——！”

Can you dance like me?"

谁能像我这样跳舞？”







Duck came to see.
小鸭子过来了：

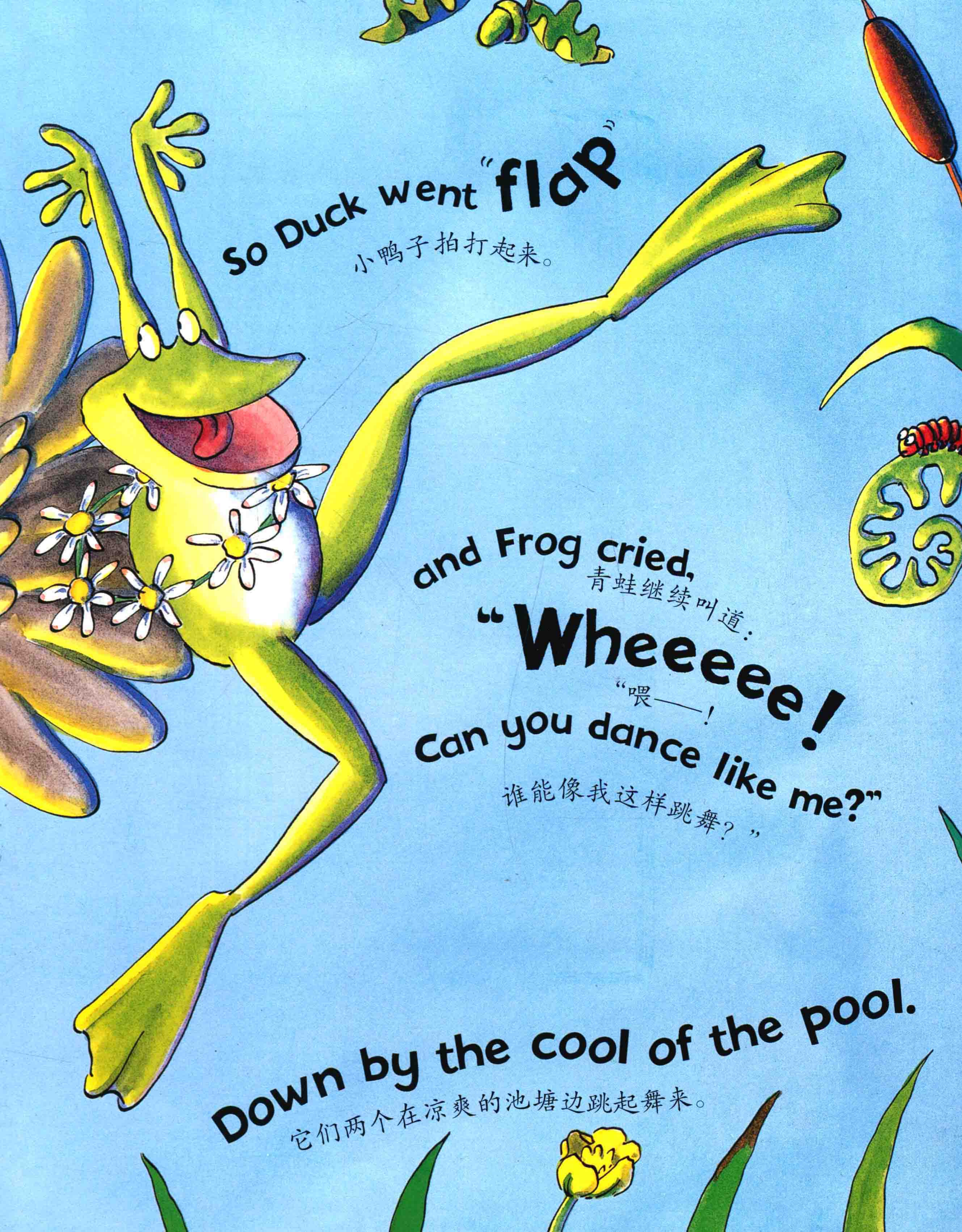
"I can dance too.
“我也会跳舞，

But not like you.
可不像你那样，

I can flap.”

我会拍翅膀。”





So Duck went "flap"
小鸭子拍打起来。

and Frog cried,
青蛙继续叫道：

“Wheeee!”
“喂——！”
Can you dance like me?”
谁能像我这样跳舞？”

Down by the cool of the pool.
它们两个在凉爽的池塘边跳起舞来。

Pig came to see.

小猪过来了：

"I can dance too. But not like you.
I can wiggle."

“我也会跳舞，可不像你那样，

我会扭屁股。”

So Pig went "wiggle",

小猪扭起来。

Duck went "flap",

小鸭子继续拍着。

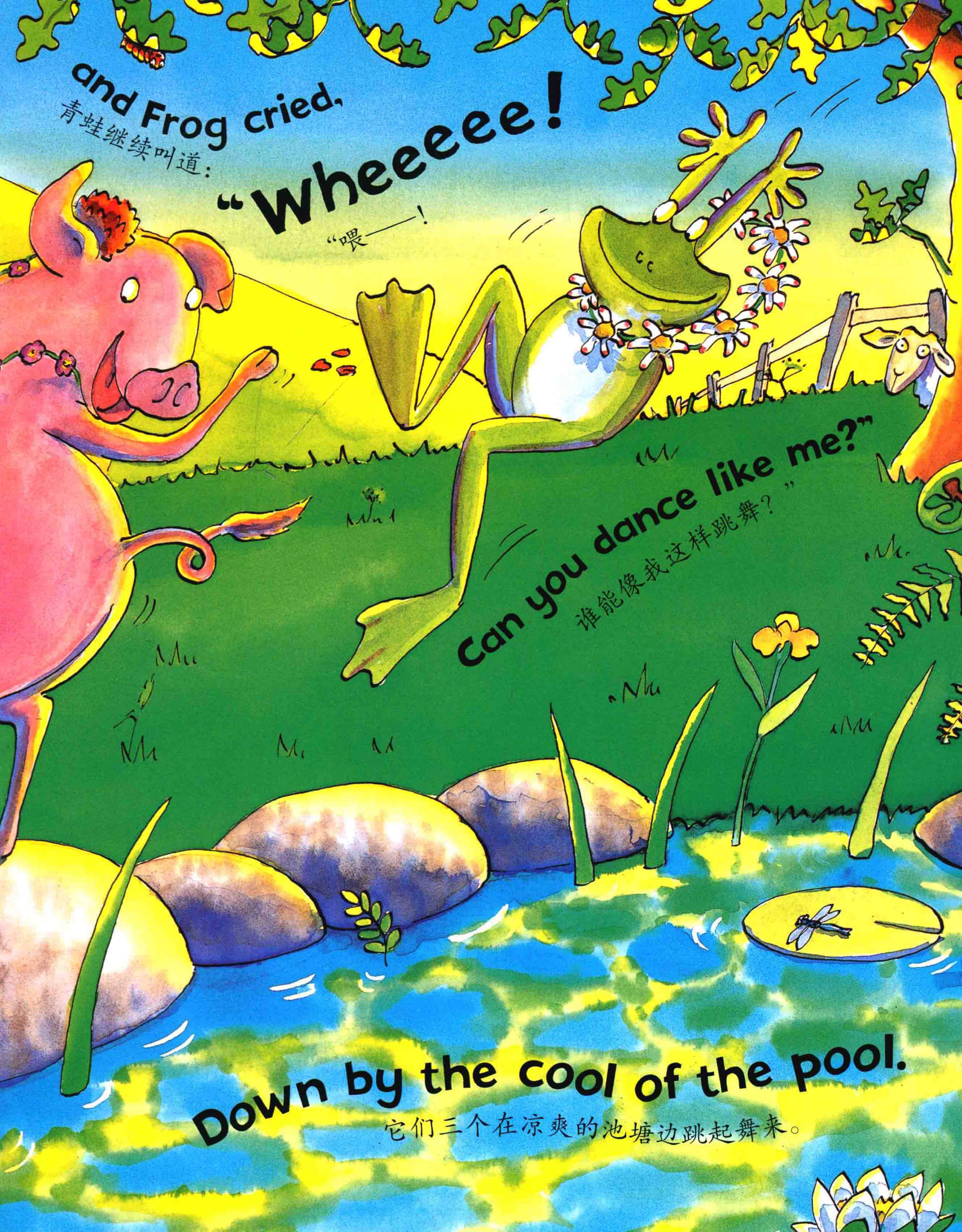


and Frog cried,
青蛙继续叫道:

"Wheeeee!"
“喂——！”

Can you dance like me?
谁能像我这样跳舞？”

Down by the cool of the pool.
它们三个在凉爽的池塘边跳起舞来。



Sheep came to see.

小绵羊过来了：

"I can dance too.

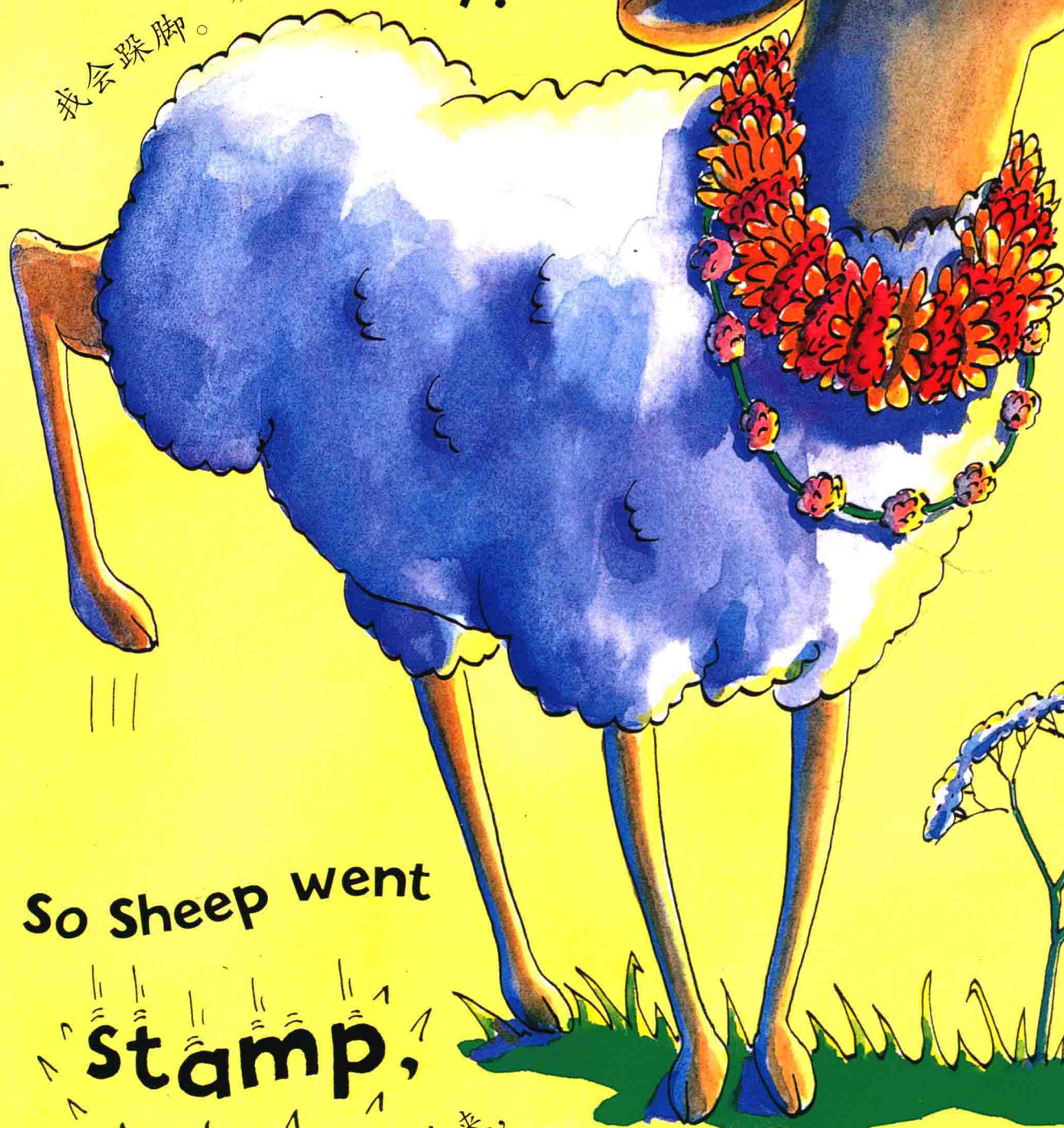
"我也会跳舞，

But not like you.

可不像你那样，

I can stamp."

我会跺脚。"



So Sheep went

Stamp,

小绵羊跺起脚来，

Pig went

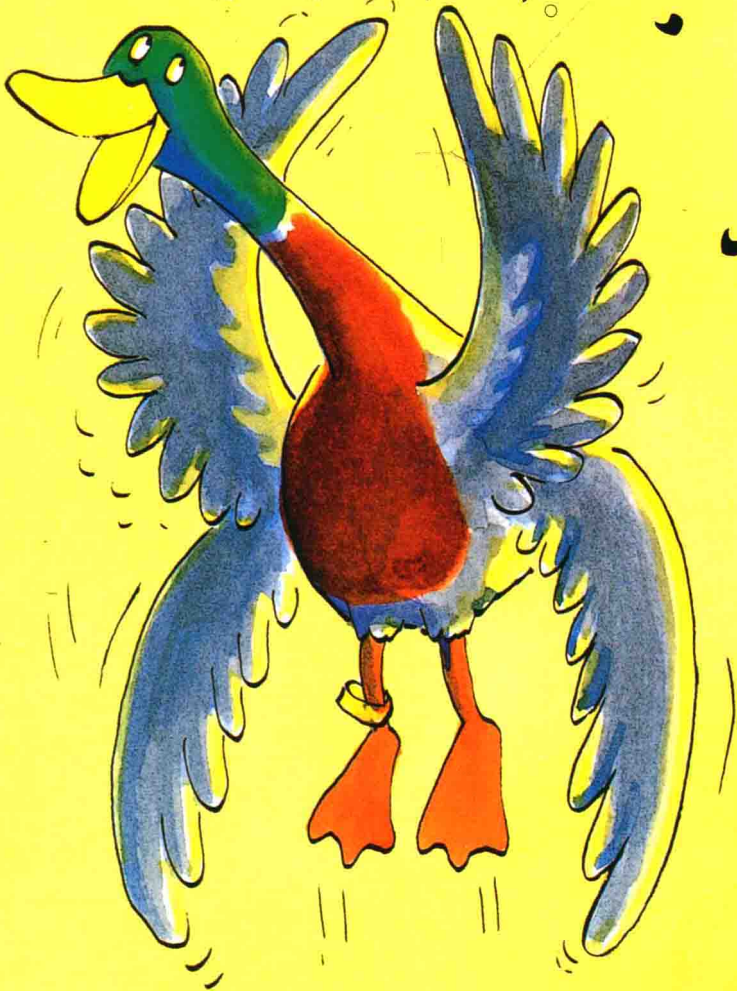
"wigggle",

小猪继续扭着,



Duck went "flap"

小鸭子继续拍着。

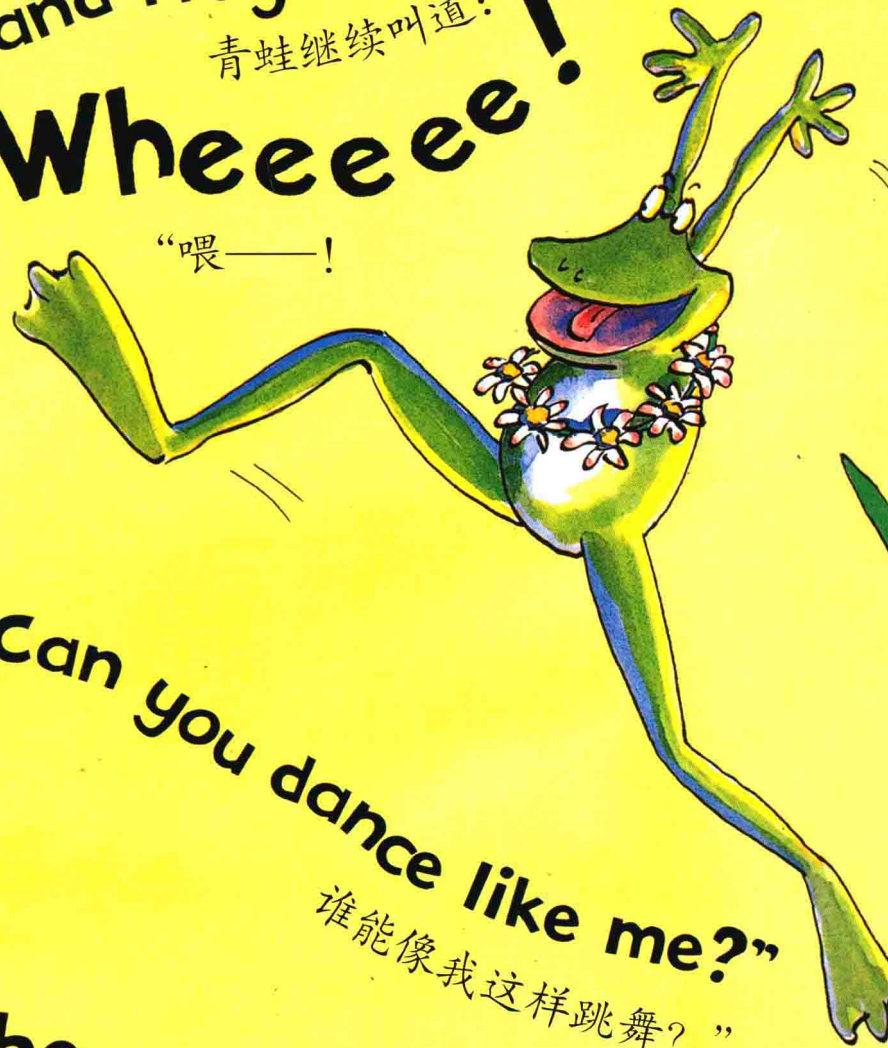


and Frog cried

青蛙继续叫道:

"Wheeee!"

“喂——!”

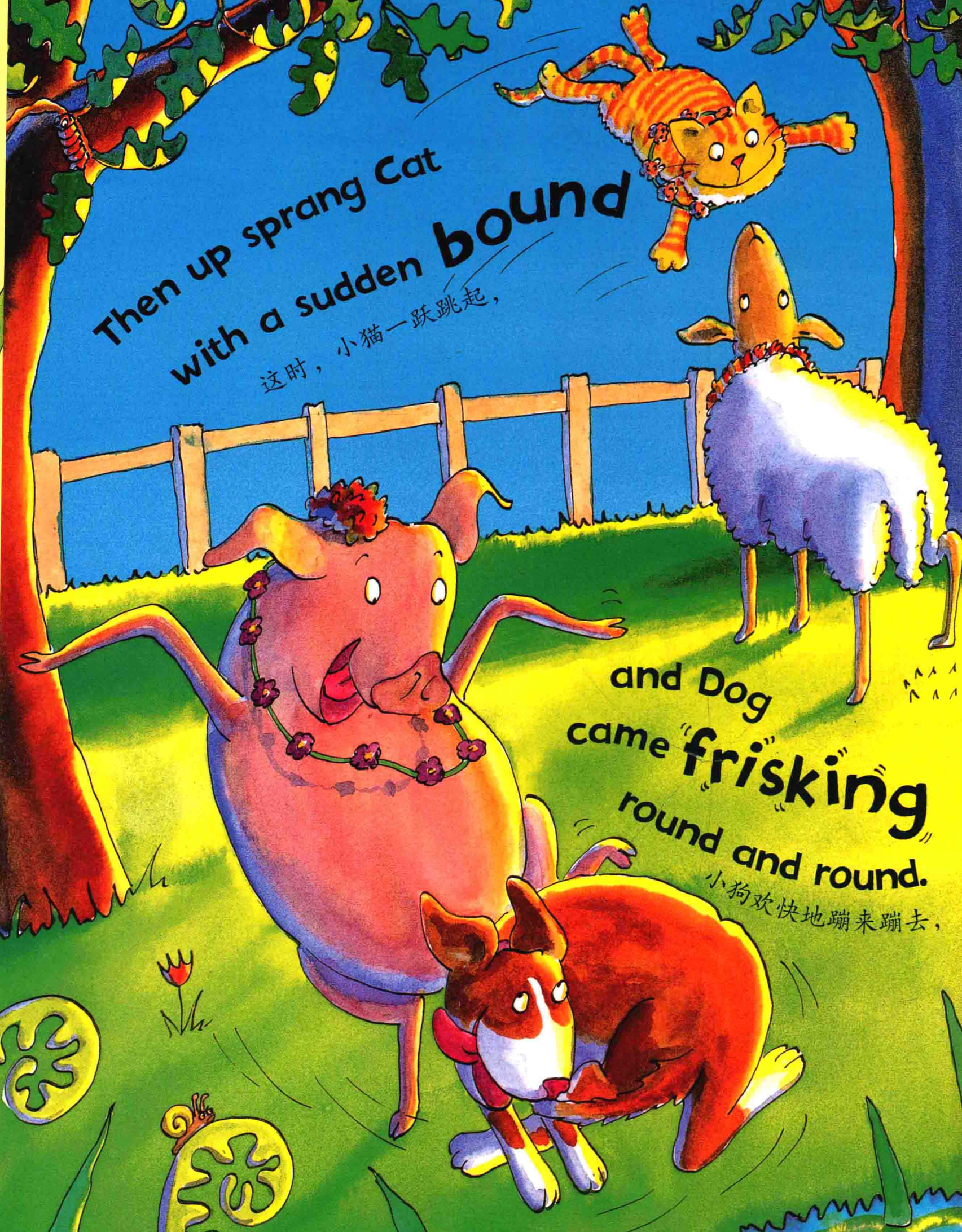


Can you dance like me?"

谁能像我这样跳舞?"

Down by the cool of the pool.

它们四个在凉爽的池塘边跳起舞来。

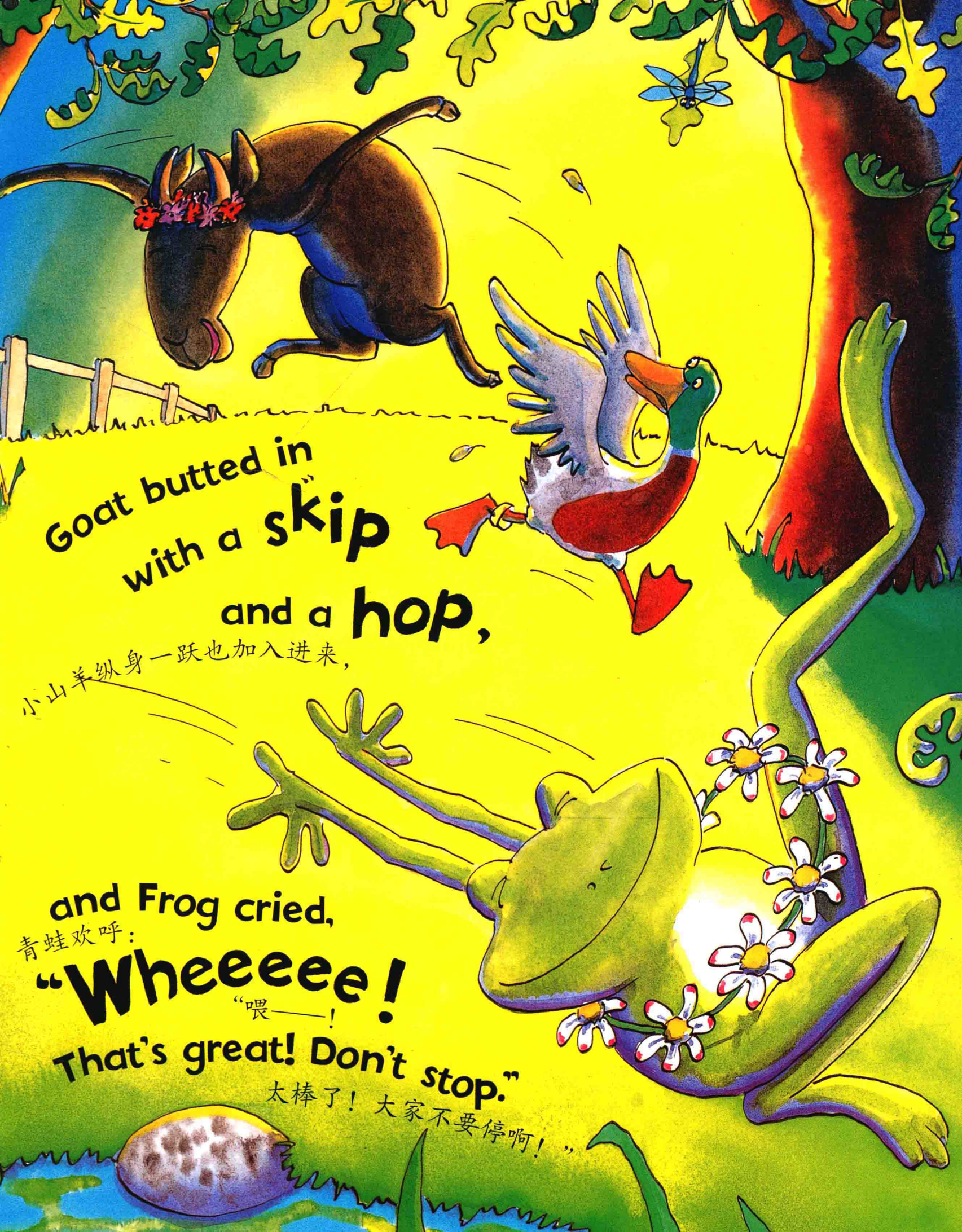


Then up sprang Cat
with a sudden bound

这时，小猫一跃跳起，

and Dog
came "frisking"
round and round.

小狗欢快地蹦来蹦去，



Goat butted in
with a **skip**
and a **hop**,

小山羊纵身一跃也加入进来，

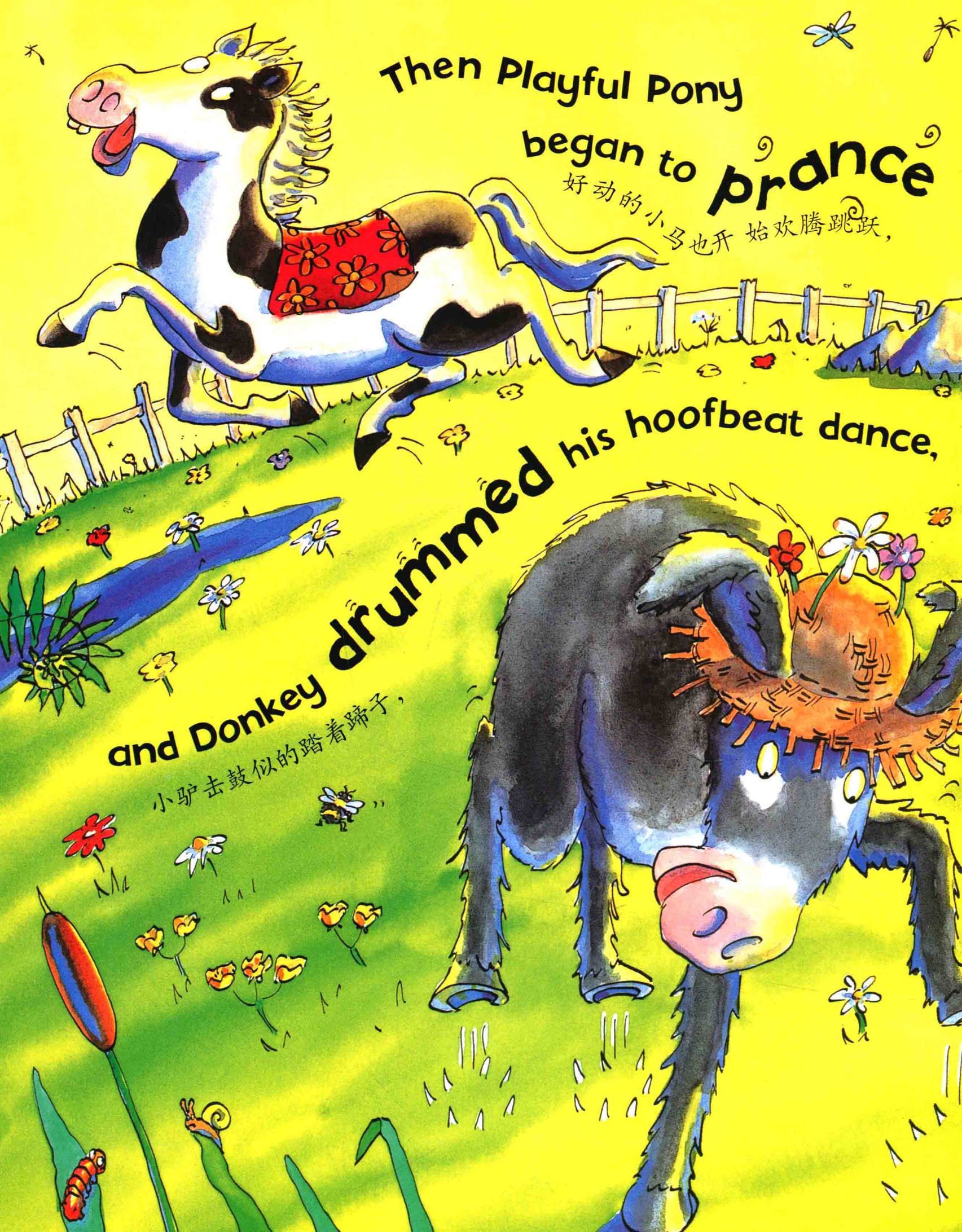
and Frog cried,
青蛙欢呼：

“Wheeee!”

“喂——！”

That's great! Don't stop.”

太棒了！大家不要停啊！”



Then Playful Pony

began to prance

好动的小马也开始欢腾跳跃，

and Donkey drummed his hoofbeat dance,

小驴击鼓似的踏着蹄子，



奶牛也蹦跶起来，

but when it came to Capering Cow,

哇! 大家都来了...

青蛙大声叫道:

Frog cried,

“Wow! Altogether now...”

With a **stamp**

踩着，

and a **wiggle**,

扭着，

